



دائرة الثقافة والسياحة  
DEPARTMENT OF CULTURE  
AND TOURISM

13/04/2022

**Tourism and Hotel Establishments General  
Managers**

السادة/ مدراء المنشآت السياحية والفندقية المحترمون

**Circular No. 8/2022**

تعميم رقم 8/2022

**Subject:** Health and Safety Requirements

الموضوع: متطلبات الصحة والسلامة

Greetings,

تحية طيبة وبعد،

Based on Law No (8) of 2018 Establishing the Department of Culture and Tourism – Abu Dhabi (DCT Abu Dhabi), and Law No (13) of 2006 Monitoring Tourism Establishments in the Emirate of Abu Dhabi, and law no. (14) of 2019 concerning the Establishment of Abu Dhabi Public Health, as well as all of the relevant legislation regulating the tourism sector,

استناداً إلى القانون رقم (8) لسنة 2018 بإنشاء دائرة الثقافة والسياحة – أبوظبي، والقانون رقم (13) لسنة 2006 بشأن الرقابة على المنشآت السياحية بإمارة أبوظبي، وعلى القانون رقم (14) لسنة 2019 بشأن إنشاء مركز أبوظبي للصحة العامة، وعلى كافة التشريعات النافذة والمنظمة للقطاع السياحي في إمارة أبوظبي،

Hotel and tourism establishments must comply with the following:

فإنه يتعين على كافة المنشآت الفندقية والسياحية الالتزام بالتالي:

1. Ensure full adherence with OSHAD-SF and DCT Abu Dhabi OSH requirements in best applicable practices.

1. استيفاء مُتطلبات واشتراطات ومعايير الصحة والسلامة المهنية الخاصة بـ OSHAD-SF و DCT وفق أفضل الممارسات المطبقة.

2. Cooperate with the department's Health & Safety team and representatives during the inspection and audit visits, or upon any request for data, documents, reports, information requested timely submission and ensuring received information accuracy and authenticity.

2. التعاون مع فريق الصحة والسلامة في الدائرة خلال الزيارات التفتيشية وزيارات التدقيق، أو عند طلب أي من البيانات والمستندات والتقارير والوثائق والمعلومات خلال المدة المحددة من قبل القسم المعني و ضمان دقة وصحة المعلومات الواردة للدائرة.

3. Appoint a Health & Safety officer who meets the standards and requirements stated in circular No. (38/2021).

3. تعيين ضابط صحة وسلامة مستوفي للمعايير والاشتراطات المنصوص عليها في التعميم رقم (38/2021).

4. Prepare and submit evidence-based Corrective Action plans according to the OSH finding referencing Abu Dhabi Public Health Center

4. إعداد وتقديم خطط تصويب الأوضاع والإجراءات التصحيحية المبنيّة على الوثائق والأدلة للنقاط القائمة على المنشأة وفقاً لنقاط عدم الامتثال للصحة والسلامة المهنية، المقررة من مركز أبوظبي للصحة العامة.

5. Coordinate with the OSH team at DCT Abu Dhabi to close all raised findings for urgent matters.

5. إغلاق كافة نقاط عدم الامتثال المرصودة بشكل عاجل، وذلك بالتنسيق مع قسم الصحة والسلامة بالدائرة.

The health and safety of employees and establishment guests and visitors is one of our top priorities. We look forward to your kind cooperation in achieving DCT Abu Dhabi objectives and developing the tourism sector in the emirate.

صحة وسلامة الموظفين ومرتادي المنشآت هي من أهم أولوياتنا، ونتطلع إلى تعاونكم الكريم في تحقيق الأهداف وتطوير القطاع السياحي بالإمارة.



دائرة الثقافة والسياحة  
DEPARTMENT OF CULTURE  
AND TOURISM

في حال وجود أي استفسارات، يرجى التواصل معنا عبر البريد الإلكتروني [EHS@dctabudhabi.ae](mailto:EHS@dctabudhabi.ae)  
For any clarification, please email [EHS@dctabudhabi.ae](mailto:EHS@dctabudhabi.ae)

Kind Regards.

The Department of Culture and Tourism - Abu Dhabi

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام والتقدير.

دائرة الثقافة والسياحة - أبوظبي



Handwritten signature in blue ink